

Document: EB 2009/97/R.23/Rev.2
Agenda: 11(d)(i)
Date: 22 April 2010
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

تقرير رئيس الصندوق

بشأن قرض مقترح تقديمه إلى
ولاية بياوي في الجمهورية الاتحادية البرازيلية
من أجل مشروع التنمية المستدامة في ولاية
بياوي شبه القاحلة

المجلس التنفيذي - الدورة السابعة والتسعون
روما، 14-15 سبتمبر/أيلول 2009

للموافقة

مذكرة إلى أعضاء المجلس التنفيذي

هذه الوثيقة معروضة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها.

يرجى من ممثلي الدول الأعضاء التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة إلى:

Iván Cossio

مدير البرنامج القطري

رقم الهاتف: +39 06 5459 2343

البريد الإلكتروني: i.cossio@ifad.org

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى:

Deirdre McGrenra

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: d.mcgrenra@ifad.org

	المحتويات
ii	توصية بالموافقة
iii	خريطة منطقة المشروع
iv	موجز التمويل
1	أولاً - المشروع
1	ألف - فرص التنمية الرئيسية التي يتناولها المشروع
1	باء - التمويل المقترح
2	جيم - المجموعة المستهدفة والمشاركة
3	دال - الأهداف الإنمائية
4	هاء - التنسيق والمواءمة
4	واو - المكونات وفئات النفقات
5	زاي - الإدارة، مسؤوليات التنفيذ وإرساء الشراكات
6	حاء - الفوائد، والمبررات الاقتصادية والمالية
6	طاء - إدارة المعرفة، والابتكار، وتوسيع النطاق
7	ياء - المخاطر الرئيسية
8	كاف - الاستدامة
8	ثانياً - الوثائق القانونية والسند القانوني
8	ثالثاً - التوصية
	الملحق
10	اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها

	الذيول
1	الذيول الأول - الوثائق المرجعية الرئيسية
2	الذيول الثاني - الإطار المنطقي

توصية بالموافقة

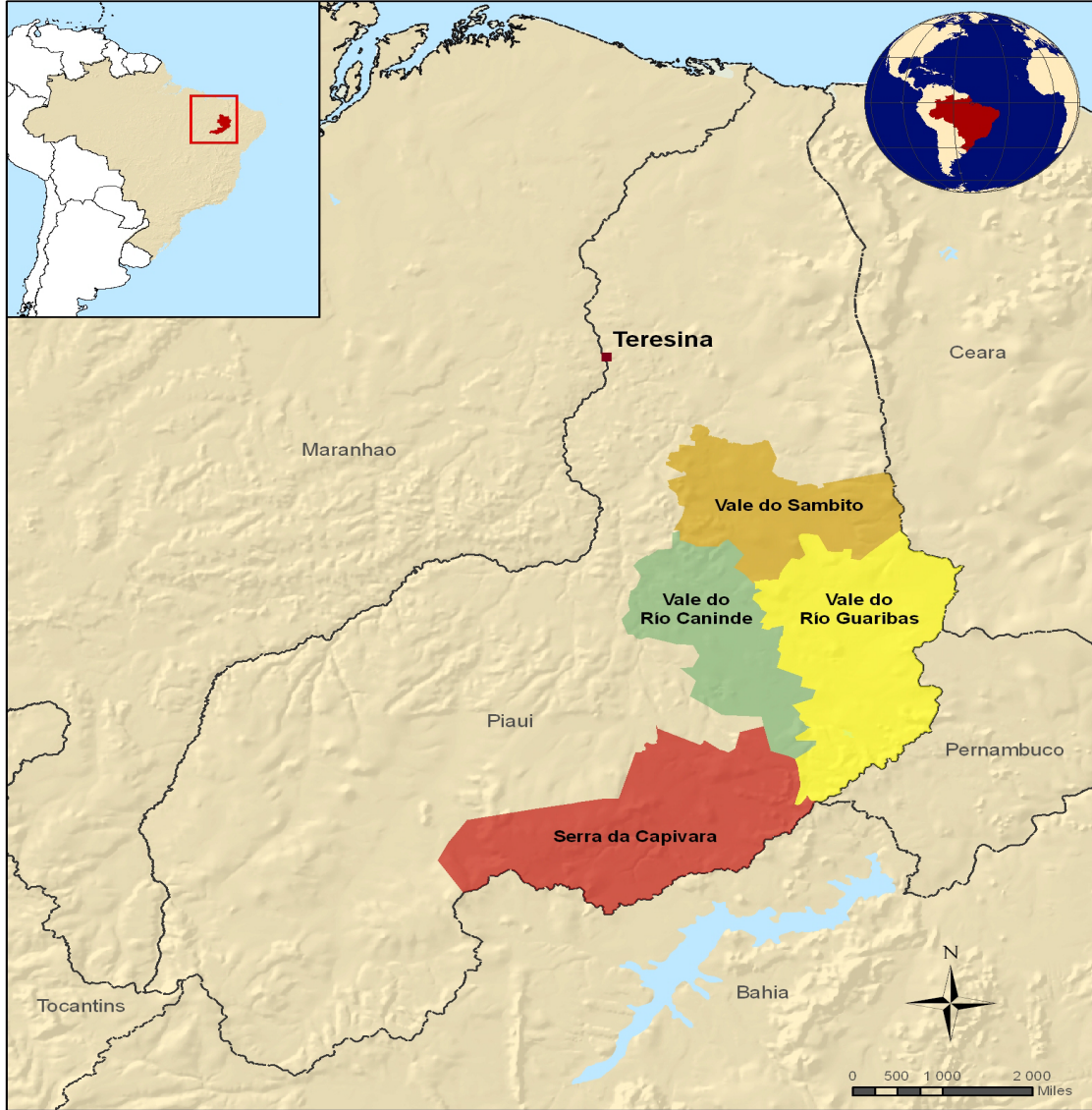
المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالتمويل المقترح تقديمه إلى ولاية بياوي في الجمهورية الاتحادية البرازيلية من أجل مشروع التنمية المستدامة في ولاية بياوي شبه القاحلة، على النحو الوارد في الفقرة 40.

خريطة منطقة المشروع

البرازيل

مشروع التنمية المستدامة في ولاية بياوي شبه القاحلة

أراضي منطقة المشروع



المصدر: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بترسيم الحدود أو التخوم أو السلطات المختصة بها.

ولاية بياوي في الجمهورية الاتحادية البرازيلية

مشروع التنمية المستدامة في ولاية بياوي شبه القاحلة

موجز التمويل

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المبادرة:
ولاية بياوي في الجمهورية الاتحادية البرازيلية	المقترض:
أمانة التخطيط (الوكالة الرائدة) ومكتب التنسيق للمنطقة شبه القاحلة (الوكالة المنفذة) ^ب	الوكالات الرائدة/المنفذة:
39.14 مليون دولار أمريكي	مجموع تكلفة المشروع:
12 770 903 وحدات حقوق سحب خاصة (بما يعادل 20 مليون دولار أمريكي تقريبا)	قيمة قرض الصندوق:
18 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها ثلاث سنوات، ويتحمل سعر فائدة يعادل سعر الفائدة الإشاري السنوي كما يحدده الصندوق كل ستة أشهر"	شروط القرض الذي يقدمه الصندوق:
12.47 مليون دولار أمريكي	مساهمة المقترض:
6.67 مليون دولار أمريكي	مساهمة المستفيدين:
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المكلفة بالتقدير:
يخضع لإشراف الصندوق المباشر	المؤسسة المتعاونة:

^أ الممثل المؤسسي للحكومة والنظير الرسمي للصندوق في هذا المشروع.
^ب المسؤولة عن التنفيذ اليومي للمشروع والتي ستستضيف وحدة إدارة المشروع.

قرض مقترح تقديمه إلى ولاية بياوي في الجمهورية الاتحادية البرازيلية من أجل مشروع التنمية المستدامة في ولاية بياوي شبه القاحلة

أولاً - المشروع

ألف - فرص التنمية الرئيسية التي يتناولها المشروع

1- تتمثل الأسس المنطقية الرئيسية التي يستند إليها المشروع في ارتفاع معدلات الفقر الريفي، والهشاشة البيئية، والإمكانات الاقتصادية الهائلة في المنطقة شبه القاحلة من ولاية بياوي. وشهد العقدان الأخيران تقدماً مهماً في توفير الهياكل الأساسية الاجتماعية من خلال البرامج على المستوى الاتحادي وعلى مستوى الولاية ومن خلال مشروع الحد من الفقر الممول من البنك الدولي، ومع ذلك لم يتحقق سوى تقدم ضئيل بدرجة كبيرة في دعم تحقيق الإمكانات الاقتصادية للعمال الريفيين الذين لا يملكون أي أصول وصغار المزارعين. وهذا هو الغرض الأساسي من المشروع المقترح الذي جرى تصميمه لتسخير الإمكانات الاقتصادية التي تزخر بها منطقة المشروع من أجل تهيئة فرص مستدامة للعمل وإدراج الدخل بين المجموعة المستهدفة. وسوف يصاحب التدخلات التي تحمل طابعاً اقتصادياً جهوداً لتحسين إدارة الموارد الطبيعية وستستكمل بأنشطة "التعلم داخل السياق" والتنقيف الفني في إطار النهج المتكامل لعملية التنمية.

باء - التمويل المقترح

الشروط والأحكام

2- من المقترح أن يقدم الصندوق قرضاً إلى ولاية بياوي في الجمهورية الاتحادية البرازيلية بمبلغ 12 770 903 وحدات حقوق سحب خاصة (بما يعادل 20 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط عادية، للمساعدة في تمويل مشروع التنمية المستدامة في ولاية بياوي شبه القاحلة. مدة القرض 18 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها ثلاث سنوات، ويتحمل سعر فائدة يعادل سعر الفائدة الإشاري السنوي كما يحدده الصندوق كل سنة أشهر.

الصلة بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في الصندوق

3- تبلغ المخصصات السنوية المحددة للبرازيل في إطار "نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء" 50.41 مليون دولار أمريكي على مدى دورة التخصيص للفترة 2007-2009.

عبء الدين الوطني والقدرة الاستيعابية للدولة

4- يدار الدين الخارجي لولاية بياوي بموجب سياسة مالية صارمة للحكومة الاتحادية البرازيلية. وقد فوّضت الحكومة الاتحادية ولاية حكومة بياوي باقتراض مبلغ 20 مليون دولار أمريكي من الصندوق وأعربت

عن استعدادها لتوقيع اتفاق ضمان. وبذلك تكون لولاية بياوي قدرة كافية على استيعاب وخدمة القرض المقترح.

تدفق الأموال

5- ستودع حصيلة قرض الصندوق في حساب تديره حكومة ولاية بياوي وستوجه الأموال إلى مكتب تنسيق المنطقة شبه الفاحلة باعتباره الوكالة المنفذة الرئيسية، وإلى مؤسسة المساعدة التقنية وخدمات الإرشاد في الولاية، وأمانة التعليم، وأمانة العمل وتنظيم المشروعات كوكالات مشاركة في التنفيذ. وتقدم طلبات سحب أموال من قرض الصندوق عن طريق الشخص المعين/الأشخاص المعينين من حكومة الولاية.

ترتيبات الإشراف

6- سيخضع المشروع لإشراف الصندوق المباشر.

الاستثناءات من الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية والسياسات التشغيلية في الصندوق

7- لن تطبق الأحكام التالية من الشروط العامة على هذه الاتفاقية وكاستثناء من البند 4-8(أ)(2)، فإن النفقات الواردة في الفقرة 2 من الجدول 2 من اتفاقية تمويل المشروع ستعتبر نفقات مؤهلة على الرغم من عدم تكبدها خلال فترة تنفيذ المشروع.

التسيير

8- من المزمع اتخاذ الإجراءات التالية لتعزيز جوانب تسيير قرض الصندوق: (1) المراجعة السنوية المستقلة للحسابات وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات والمبادئ التوجيهية للصندوق بشأن مراجعة حسابات المشروعات؛ (2) الإشراف المباشر ودعم التنفيذ من الصندوق؛ (3) الآليات الشفافة لتخصيص الموارد المالية للمستفيدين المحتملين، بما في ذلك مشاركة مؤسسات الخبرة وممثلي المستفيدين، ووضع ضمانات للحماية من سيطرة الصفوة.

جيم - المجموعة المستهدفة والمشاركة

المجموعة المستهدفة

9- يشمل النطاق الجغرافي للمشروع 89 بلدية في المنطقة شبه الفاحلة من ولاية بياوي. وتتألف المجموعة المستهدفة المحتملة في المشروع من نحو 70 000 أسرة ريفية فقيرة يعيش منها ما يقرب من 40 000 أسرة تحت وطأة الفقر المدقع. ومعظم أفراد هذه الأسر من صغار المزارعين الذين يعتمدون في كسب رزقهم على الجمع بين الأنشطة الزراعية وغير الزراعية.

نهج الاستهداف

10- تتماشى استراتيجية الاستهداف المستخدمة في المشروع مع سياسة الاستهداف في الصندوق، وتراعي الدروس المستفادة من التدخلات السابقة للصندوق. وتحقيقاً لهذه الغاية، ستركز الاهتمام على الأخذ بالتدابير الملائمة للوصول بفعالية إلى الفئات المحرومة، مثل النساء والشباب والسكان المنحدرين من

أصول أفريقية. وسوف تستخدم استراتيجية الأهداف آليات تكميلية في إجراء مختلف الأنشطة: (1) نهج قائم على الطلب من خلال الأهداف الذاتي؛ (2) نهج قائم على العرض من خلال عملية الأهداف الانتقائي القائم على معايير الأهلية المحددة مسبقاً؛ (3) الأهداف الشامل. وسوف تُطبَّق نهج العرض والطلب معاً في تنفيذ مكوّن التنمية الإنتاجية والتعليم الفني بينما سيُستخدَم الأهداف الشامل في أنشطة التعلُّم داخل السياق.

المشاركة

11- من المتوقع مشاركة المستفيدين من المشروع من خلال العديد من الآليات: (1) تحليل وتشخيص سلاسل القيمة التشاركية لتحديد الأنشطة الاقتصادية المحتملة؛ (2) التقييمات الذاتية التي يشارك فيها المستفيدون وموظفو المشروع من أجل تعديل أنشطة المشروع وفقاً لخبراتهم واحتياجاتهم؛ (3) مشاركة ممثلي المستفيدين في المجلس الاستشاري للمشروع، والمجلس التنفيذي لصندوق الاستثمارات الإنتاجية، وحلقات العمل التخطيطية السنوية للمشروع.

دال - الأهداف الإنمائية

أهداف المشروع الرئيسية

12- الهدف العام للمشروع هو المساهمة في تخفيض مستويات الفقر والفقير المدقع بين السكان الريفيين من الرجال والنساء والشباب في المنطقة شبه القاحلة من بياوي. ويهدف المشروع تحديداً إلى تحسين الدخل الزراعي وغير الزراعي وفرص العمل والأصول الإنتاجية للأسر الريفية الفقيرة التي تعيش في المنطقة شبه القاحلة في بياوي.

13- وأما الأهداف المحددة للمشروع فتتمثل في: (1) تحسين الإنتاج الزراعي وغير الزراعي للمنتجين الفقراء وفرص وصولهم إلى الأسواق وسلاسل القيمة من خلال تزويدهم بالمساعدة التقنية والموارد المالية الكافية، وتعزيز منظماتهم الاجتماعية والإنتاجية؛ (2) تعزيز قدرات السكان المستهدفين، وبخاصة الشباب، على إدرار الدخل والوصول إلى أسواق العمالة من خلال نشر المعرفة المحددة المرتبطة بالبيئة شبه القاحلة، وتشجيع التعليم المهني والتقني؛ (3) تعزيز قدرات المؤسسات الريفية الرئيسية على تطوير نظم المساعدة التقنية وتصميم وتنفيذ سياسات التنمية الريفية في المنطقة شبه القاحلة.

الأهداف السياسية والمؤسسية

14- أحد الأهداف المحددة التي سبقت الإشارة إليها أعلاه يتمثل في تعزيز قدرات المؤسسات الريفية الرئيسية على وضع نظم للمساعدة التقنية وتنفيذ سياسات للتنمية الريفية في المنطقة شبه القاحلة. والمبدأ الاستراتيجي الأساسي هو تركيز إجراءات التعزيز على الوكالات العامة والمنظمات الخاصة القائمة من أجل كفاءة الاستدامة المؤسسية باعتبارها أحد المنجزات الرئيسية للمشروع.

المواءمة مع سياسات الصندوق واستراتيجياته

15- تتفق أهداف المشروع ونهجه مع سياسات الصندوق والإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2007-2010. ويتمشى المشروع بشكل خاص مع برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية الذي جرى تصميمه في عام 2008 حيث ستمثل ملامحه الرئيسية في الآتي: (1) التركيز على المنطقة شبه القاحلة؛ (2) المجموعة المستهدفة تتألف من المنتجين والعمال الزراعيين وغير الزراعيين الفقراء، مع الاهتمام على وجه الخصوص بالنساء والشباب والسكان المنحدرين من أصول أفريقية؛ (3) التوجه الإنتاجي بهدف إدراج الدخل الزراعي وغير الزراعي وتهيئة فرص العمل؛ (4) تركيز التوجه الزراعي الإيكولوجي على مكافحة التصحر ويكمل العنصر الإنتاجي؛ (5) تركيز التوجه المؤسسي على تعزيز منظمات الحكم الإقليمي ونظم الإرشاد/المساعدة التقنية؛ (6) سيعزز المشروع إدارة المعرفة المرتبطة بالتعايش مع الظروف شبه القاحلة.

هاء - التنسيق والمواءمة

المواءمة مع الأهداف الوطنية

16- تتماشى أهداف المشروع تماماً مع الأهداف الاستراتيجية لخطة التنمية في ولاية بياوي للفترة 2008-2011. وتتواءم مكونات المشروع وأنشطته مع أولويات العمل المحددة في الخطة فيما يتعلق بتعزيز سلاسل القيمة، والمساعدة التقنية وخدمات الإرشاد، ودعم الزراعة الأسرية والتعليم الفني، والتعايش مع الظروف شبه القاحلة، والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية.

المواءمة مع الشركاء الإيمانيين

17- يرمي المشروع المقترح إلى تنسيق إجراءاته بصورة مباشرة أو غير مباشرة مع معظم الجهات الفاعلة الإنمائية الرئيسية التي تعمل حالياً في ولاية بياوي وكذلك مع برامج الحكومة الاتحادية، من قبيل البرنامج الوطني لتعزيز الزراعة الأسرية. وسوف ينسق المشروع بشكل خاص عمله مع مشروع الحد من الفقر الريفي الممول من البنك الدولي في بياوي.

واو - المكونات وفئات النفقات

المكونات الرئيسية

18- يتألف المشروع من أربعة مكونات، هي: (1) التنمية الاجتماعية والبشرية (11 في المائة من التكلفة الأساسية)؛ (2) التنمية الإنتاجية (75 في المائة)؛ (3) التعزيز المؤسسي (2 في المائة)؛ (4) وحدة إدارة المشروع والرصد والتقييم (12 في المائة).

فئات النفقات

- 19- توجد ست فئات للنفقات، هي: (1) صناديق التمويل (54 في المائة من التكلفة الأساسية)؛ (2) المعدات والمركبات (2 في المائة)؛ (3) التدريب (11 في المائة)؛ (4) اتفاقات وعقود الخدمات التقنية (2 في المائة)؛ (5) المرتبات (25 في المائة)؛ (6) تكاليف التشغيل (6 في المائة).

زاي - الإدارة، مسؤوليات التنفيذ وإرساء الشراكات

شركاء التنفيذ الرئيسيون

- 20- يتألف شركاء التنفيذ الرئيسيون من: (1) أمانة التخطيط والتنسيق باعتبارها وكالة رائدة؛ (2) مكتب تنسيق المنطقة شبه القاحلة باعتباره وكالة منفذة؛ (3) مؤسسة المساعدة التقنية وخدمات الإرشاد في الولاية، وأمانة التعليم، وأمانة العمل وتنظيم المشروعات باعتبارها وكالات مشاركة في التنفيذ.
- 21- وسوف يتولى المجلس الحالي للسياسات الزراعية والتنمية الريفية في ولاية بياوي الذي أنشأته حكومة الولاية دور المجلس الاستشاري للمشروع. ويترأس هذا المجلس أمين التنمية الريفية، ويضم ممثلين من القطاع الخاص، ومنظمات المجتمع المدني، والأمانات المعنية.

مسؤوليات التنفيذ

- 22- سوف يستضيف مكتب تنسيق المنطقة شبه القاحلة وحدة إدارة المشروع وسيتولى المسؤولية عن عمليات المشروع وإدارته، بما في ذلك إبرام وإدارة الموائيق مع الوكالات المشاركة في التنفيذ، إلى جانب متابعة أنشطتها. وسوف يقوم المكتب في إطار دوره بإعداد خطة العمل والميزانية السنوية للمشروع وسيرفع إلى الصندوق وحكومة الولاية تقريراً عن أنشطة المشروع ومسائل المحاسبة والإدارة المالية.
- 23- وسوف تتولى أمانة التخطيط والتنسيق إقرار خطة العمل والميزانية واستعراض وإجازة التقارير الرسمية المرفوعة إلى الصندوق والسلطات الحكومية، وستدعم البيانات السياسية الضرورية على المستوى الاتحادي وعلى مستوى الولايات والبلديات وكذلك بين النظراء الدوليين.

دور المساعدة التقنية

- 24- يتمثل أحد الأهداف الرئيسية للمشروع في المساهمة في الجهود الحالية التي تبذلها الحكومة الاتحادية وحكومة الولاية في تعزيز نظم المساعدة التقنية وخدمات الإرشاد العامة والخاصة. وفي هذا الصدد، سيقدم المشروع إلى المنتجين الفقراء الريفيين، خدمات تركز على ما يلي: (1) تحسين إنتاجية المنتجات الزراعية وغير الزراعية الأولية والمصنعة؛ (2) القدرات التنظيمية والإدارية لمنظمات المنتجين؛ (3) قدرات منظمات المنتجين في مجال التسويق. وسوف يركز المشروع بقوة على التعزيز المؤسسي وبناء قدرات منظمات المنتجين وأعضائها لكفالة الاستدامة بعد انتهاء المشروع.

وضع اتفاقيات التنفيذ الرئيسية

- 25- سيبرم مكتب تنسيق المنطقة شبه القاحلة موائيق مع مؤسسة المساعدة التقنية وخدمات الإرشاد في الولاية، وأمانة التعليم، وأمانة العمل وتنظيم المشروعات باعتبارها وكالات مشاركة في التنفيذ ستلتقى

موارد لتنفيذ أنشطة المشروع المرتبطة بمجالات اختصاص كل منها. كما سنتبرم اتفاقات و/أو عقود على أساس النتائج مع البرامج والوكالات والجهات المعنية الإنمائية الأخرى، مثل الجامعات، والهيئات العليا المعنية بالمنتجين، ومنظمات المجتمع المدني، وبخاصة من أجل توفير المساعدة التقنية وخدمات الإرشاد.

شركاء التمويل الرئيسيون والمبالغ المُلتزم بها

26- يبلغ مجموع تكلفة المشروع 39.14 مليون دولار أمريكي على مدى سبع سنوات. وتتمثل مصادر التمويل في الصندوق (51 في المائة)، وولاية بياوي (25 في المائة)، والبرنامج الوطني لتعزيز الزراعة الأسرية (7 في المائة)، والمستفيدين (17 في المائة).

حاء - الفوائد، والمبررات الاقتصادية والمالية

الفئات الرئيسية للفوائد المحققة

27- تُظهر التقديرات الأولية ما يلي: (1) سيستفيد مباشرة من خدمات المساعدة التقنية ما يقرب من 22 000 من صغار المزارعين؛ (2) من بين هذا العدد سيستفيد أيضاً زهاء 18 000 شخص من تمويل الاستثمارات الزراعية، منهم 8 500 تقريباً سيستفيدون من تمويل 110 مرافق جماعية للتجهيز الزراعي وسيحصل 2 500 مستفيد على مساعدة تقنية واستثمارات لإنشاء بساتين صغيرة تعمل بنظام الري؛ (3) سيحصل ما يقرب من 1 000 مستفيد على مساعدة تقنية وتمويل لتنمية الحرف اليدوية والمشروعات الريفية الصغيرة؛ (4) سيستفيد أكثر من 12 000 طفل من برنامج "التعلم داخل السياق" حيث سيجري تدريب 1 500 معلّم على هذا النهج؛ (5) سيتلقى زهاء 5 740 من صغار المستفيدين تدريباً على الجوانب التقنية وتنظيم المشروعات، منهم 60 في المائة على الأقل من الشبابات.

28- وتشير التقديرات إلى أن ما يقرب من 13 300 امرأة ستستفيد من مكوّن التنمية الإنتاجية، حيث ستستفيد 3 300 امرأة من المساعدة التقنية وتمويل الحرف اليدوية وأنشطة التجهيز الزراعي، وستستفيد 10 000 امرأة في إطار الأسر الريفية المستهدفة، وبخاصة في مجال تربية النحل وسلاسل قيمة إنتاج الكاشيو.

الجدوى الاقتصادية والمالية

29- وُضعت عشرة نماذج تمثل نظم الزراعة والأنشطة الريفية غير الزراعية بما يتماشى مع الخصائص الزراعية الإيكولوجية والإمكانات الاقتصادية لمنطقة المشروع. وعلى هذا الأساس فإن معدل العائد الاقتصادي يقدر بنسبة 26 في المائة بينما تشير التقديرات إلى أن القيمة الحالية الصافية تبلغ 58 مليون دولار أمريكي على أساس تكلفة بديلة لرأس المال بنسبة 4.2 في المائة.

طاء - إدارة المعرفة، والابتكار، وتوسيع النطاق

ترتيبات إدارة المعرفة

30- ستعمل وحدة الاتصال ووحدة الرصد والتقييم التابعتان للمشروع معاً على وضع استراتيجية لإدارة المعرفة والاتصال حيث ينطوي المشروع على إمكانات لتقاسم المعرفة والتواصل الشبكي على المستويين الإقليمي والدولي. وتماشياً مع برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية، سيعزز المشروع تبادل المعرفة بين

عمليات الصندوق والمشروعات الممولة من الجهات المانحة الأخرى، والبرامج الوطنية، والمؤسسات الإقليمية، والجهات الأخرى المعنية بالتنمية الريفية في الإقليم الشمالي الشرقي، وبخاصة المنطقة شبه الفاحلة. وسوف ينظم مكتب تنسيق المنطقة شبه الفاحلة أحداثاً وأنشطة محددة لتقاسم المعرفة، مثل تبادل الاتصالات والزيارات الميدانية، وإجراء دراسات حالة، والتنظيم المنهجي للخبرات، والاتحادات المواضيعية و/أو الإقليمية، ومواد الاتصال المخصصة. وسوف يتولى موظفو المشروع في المكاتب المحلية تشجيع ودعم الحوار وتدقيق المعلومات مع منظمات المنتجين وأصحاب المصلحة الآخرين على المستوى المحلي.

الابتكارات الإنمائية التي سيروج لها المشروع

31- السمات المبتكرة الرئيسية للمشروع في ولاية بياوي تتمثل فيما يلي: (1) الاعتراف بعدم القدرة على تلافي عمليات الهجرة، وتخصيص الموارد للتعليم التقني بغرض تحسين إعداد الشباب لمواجهة أسواق العمالة؛ (2) تعزيز الأنشطة الإنتاجية الريفية المرتبطة بالأسواق باستخدام نهج قائم على سلاسل القيمة بدلاً من إعطاء الأولوية للهياكل الاجتماعية والبنية الأساسية مثلما في المشروعات السابقة في المنطقة الشمالية الشرقية من البرازيل؛ (3) الجمع بين المساعدة التقنية وتمويل الاستثمار على أساس المنح واستخدام التسهيلات الائتمانية القصيرة الأجل الحالية.

نهج توسيع النطاق

32- سيفنذ المشروع تدخلاته على مراحل بما يتماشى مع مختلف سلاسل القيمة، وسيعدّل عملياته ويوسعها تدريجياً تبعاً لما يتحقق من نتائج. وينطوي النهج المقترح للمشروع على إمكانية التكرار وتوسيع النطاق في الأقاليم الأخرى من ولاية بياوي وفي الولايات الأخرى الواقعة في المنطقة الشمالية الشرقية المماثلة من حيث الإمكانيات والمعوقات. وسيتركز الاهتمام بشكل خاص على تعزيز أنشطة تقاسم المعرفة مع المشروعات الأخرى الممولة من الصندوق من أجل تكرار وتوسيع التجارب الناجحة.

ياء - المخاطر الرئيسية

المخاطر الرئيسية وتدبير التخفيف منها

33- يواجه المشروع ثلاثة مخاطر رئيسية تتمثل فيما يلي: (1) ازدياد شدة موجات الجفاف عن المعتاد؛ (2) القيود المؤسسية والإدارية على تنفيذ المشروع؛ (3) انخفاض مخاطر الأسواق الراكدة. وتشمل التدابير المزمعة للتخفيف من حدة تلك المخاطر على التوالي: (1) المساعدة التقنية والاستثمارات على مستوى المزرعة من أجل تحقيق الإدارة السليمة للموارد المائية للري والاستهلاك الآدمي والحيواني؛ (2) الإشراف المباشر من الصندوق، والتدريب الكافي للموظفين في مكتب تنسيق المنطقة شبه الفاحلة، والوكالات المشاركة في التنفيذ، وتعيين أحد كبار المستشارين الفنيين في أول سنتين من تنفيذ المشروع؛ (3) وضع خطط عمل تشمل تقييم الأسواق قبل البدء في الاستثمارات، وتعزيز قدرات منظمات المنتجين في مجال التسويق.

التصنيف البيئي

34- طبقاً لإجراءات التقدير البيئي المعمول بها في الصندوق، يُصنّف المشروع كعملية من الفئة "باء"، حيث يُستبعد أن يكون له أي أثر بيئي سلبي ملموس.

كاف - الاستدامة

35- يستند المشروع المقترح إلى الإطار المؤسسي القائم، وجرى تصميمه كأداة لتكميل وتعزيز السياسات والبرامج القائمة التي ستواصل المنظمات العامة والخاصة الدائمة تنفيذها بعد إقفال المشروع. ومما سيضمن الاستدامة بعد انتهاء المشروع إنشاء رابطات مستقلة للقواعد الشعبية.

36- ويُعدّ تمويل الاستثمارات الإنتاجية والمساعدة التقنية على الأجلين المتوسط والطويل لصالح المنتجين الفقراء الريفيين مسألة رئيسية ستحظى باهتمام الحكومة الاتحادية وحكومة الولاية، وبخاصة في المنطقة الشمالية الشرقية شبه القاحلة باعتبار ذلك وسيلة للحدّ من الفقر وتشجيع النمو الاقتصادي. ولذلك فإن توفّر الأموال في الأجلين المتوسط والبعيد للمنتجين الفقراء يتوقف على استعداد الحكومة الاتحادية وحكومة الولاية على مواصلة دعم الزراعة الأسرية من خلال كفالة توافر الموارد المالية وتعزيز المساعدة التقنية ونظم الإرشاد.

ثانياً - الوثائق القانونية والسند القانوني

37- ستشكّل اتفاقية تمويل المشروع المبرمة بين ولاية بياوي في الجمهورية الاتحادية البرازيلية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، واتفاق ضمان منفصل بين الجمهورية الاتحادية البرازيلية والصندوق، الوثيقة القانونية لتقديم التمويل المقترح إلى المقترض. ولن توزع نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها أثناء انعقاد هذه الدورة. ويرجى من المجلس أن يوافق على المشروع المقترح من أجل ولاية بياوي في الجمهورية الاتحادية البرازيلية رهنا باستكمال مفاوضات اتفاقية التمويل في غضون ستة أشهر من موافقة المجلس التنفيذي. وسوف توزع نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها في دورة مقبلة، بالإضافة إلى أي تغييرات أساسية على الشروط المقدمة إلى المجلس.

38- وولاية بياوي في الجمهورية الاتحادية البرازيلية مخوّلة بموجب القانون البرازيلي سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، كما أن حكومة البرازيل الاتحادية مخوّلة بموجب القانون البرازيلي سلطة ضمان القرض.

39- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح ينفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات ومعايير الإقراض في الصندوق.

ثالثاً - التوصية

40- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:
قرر: أن يقدّم الصندوق إلى ولاية بياوي في الجمهورية الاتحادية البرازيلية قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته اثني عشر مليوناً وسبعمائة وسبعين ألفاً وتسعمائة وثلاث وحدات حقوق سحب خاصة

(903 770 12 وحدات حقوق سحب خاصة)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Negotiated financing agreement: "Semi Arid Sustainable Development Project in the State of Piauí (Programa de Desenvolvimento Sustentável no Semi-Árido – Viva o Semiárido no Estado de Piauí)"

(Negotiations concluded on 11 February 2010)

Loan Number: _____

Project Title: Semi Arid Sustainable Development Project in the State of Piauí (Viva o Semi-Árido) (the "Project") (*Programa de Desenvolvimento Sustentável no Semi-Árido – Viva o Semiárido no Estado de Piauí*)

The International Fund for Agricultural Development (the "Fund" or "IFAD")

And

The State of Piauí (the "Borrower") of the Federative Republic of Brazil (each a "Party" and both of them collectively the "Parties")

hereby agree as follows:

Section A

1. The following documents collectively form this Agreement: this document, the Project Description and Implementation Arrangements (Schedule 1), and the Allocation Table (Schedule 2).
2. The Fund's General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, as may be amended from time to time (the "General Conditions") are annexed to this Agreement, and all provisions thereof shall apply to this Agreement. For the purposes of this Agreement the terms defined in the General Conditions shall have the meanings set forth therein.
3. The Fund shall provide a Loan to the Borrower (the "Financing"), which the Borrower shall use to implement the Project in accordance with the terms and conditions of this Agreement.
4. The Loan is to be guaranteed by the Federative Republic of Brazil (the "Guarantor") on terms and conditions set forth in an agreement, of even date, to be entered into by the Fund and the Federative Republic of Brazil (the "Guarantee Agreement");

Section B

1. The amount of the Loan is twelve million seven-hundred-seventy thousand and nine-hundred and three Special Drawings Rights (SDR 12 770 903).
2. The Loan is granted on ordinary terms, and shall have a maturity period of eighteen (18) years, including a grace period of three (3) years starting from the date that the Fund has determined that all general conditions precedent to withdrawal have been fulfilled (Section D 2 below). The Borrower shall repay the principal amount of the Loan in 30 equal semi-annual consecutive installments; the final installment may vary due to rounding.
3. The Loan Service Payment Currency shall be USD.

4. The first day of the applicable Fiscal Year shall be 1st January.
5. The Loan shall be subject to interest on the principal amount of the Loan outstanding at a rate equal to the IFAD Reference Interest Rate.
6. Payments of principal and interest shall be each 15 May and 15 November.
7. There shall be a Project Account for the benefit of the Project, where Loan proceeds and counterpart resources shall be allocated, in the name of the Project Executing Agency *Coordenadoria de Convivência com o Semi-Árido* (CCSA) in a Bank acceptable by the Fund.
8. The Borrower shall provide counterpart financing for the Project in the amount of approximately USD 9 671 000 (including taxes); out of this amount, up to USD 400 000, totally financed by the Borrower and not reimbursed from the loan, will be incurred before the entry into force of the Loan for the following expenses: Equipment, vehicles, courses and workshops, divulgation materials, technical assistance services, studies, salaries and operation expenses.

Section C

1. The Lead Project Agency shall be the *Secretaria de Estado do Planejamento* (SEPLAN) and the Executing Agency shall be the *Coordenadoria de Convivência com o Semi-Árido* (CCSA).
2. The following, *inter alia*, are designated as additional Project Parties: *Secretaria de Estado da Educação e Cultura* (SEDUC), *Secretaria de Estado do Trabalho e Empreendedorismo* (SETRE) and *Instituto de Assistência Técnica e Extensão Rural do Estado do Piauí* (EMATER-Piauí).
3. The Project Completion Date shall be the seventh anniversary of the date of entry into force of this Agreement and the Financing Closing Date shall be established as specified in the general conditions.

Section D

The Loan will be administered and the Project will be supervised by IFAD.

Section E

The following provisions of the General Conditions shall not apply to this agreement: as an exception to section 4.08 (a)(ii) the expenses set out in paragraph 2 of Schedule 2 shall be considered Eligible Expenditures notwithstanding the fact that they are not incurred during the Project Implementation Period.

Section F

1. The following is designated as additional ground for suspension of the right of the Borrower to request withdrawals from the Loan: The Project Implementation Manual, or any provision thereof, has been waived, suspended, terminated, amended or modified without the prior consent of the Fund, and the Fund has determined that such waiver, suspension, termination, amendment or modification has had, or is likely to have, a material adverse effect on the Project, and the Borrower has not taken any measure to remedy the situation.

2. (i) The following are designated as additional (general) conditions precedent to withdrawal:

- (a) the Guarantee Agreement shall have been duly signed, and the signature and performance thereof by the Guarantor shall have been duly authorised and ratified by all necessary administrative and governmental action;
- (b) the IFAD no objection to the final version of the Project Implementation Manual shall have been obtained;
- (c) the IFAD no objection to the establishment of the Project Management Unit (PMU)/CCSA shall have been obtained;
- (d) the Designated Account and one or more Project Accounts shall have been opened; and
- (e) the flow of funds and management financial procedures shall have been defined.

2. (ii) The following is designated as additional (specific) condition precedent to withdrawal in respect of expenditures under the Project Investment Fund category: the IFAD no objection to the Productive Investment Facility (PIF – *Conta de Investimentos Produtivos*) regulations and the IFAD no objection to the establishment and composition of the PIF Executive committee shall have been obtained.

3. Any amendment to this Agreement shall be granted only if the Guarantor communicates to the Fund its concurrence to such amendment.

4. The following are the designated representatives and addresses to be used for any communication related to this Agreement:

For the Fund: The President of IFAD International Fund for Agricultural Development Via Paolo di Dono 44 00142 Rome, Italy	For the Borrower: Governor do Estado do Piauí Av. Antonio Freire 1450 - Centro - CEP 64001 Teresina PI
--	--

Copies to:

SEAIN – Secretaria de Assuntos Internacionais do
Ministério do Planejamento, Orçamento e Gestão
Esplanada dos Ministérios – Bloco K – 5º Andar
Brasília – DF 70040-906
Brasil

Facsimile Number: + (5561) – 2020-5006

Coordinadoria de Convivencia com o Semi-Árido

Secretaria de Planejamento do Estado de Piauí

Secretaria de Fazenda do Estado de Piauí

This agreement, dated _____, has been prepared in the (English) language in six (6) original copies, three (3) for the Fund and three (3) for the Borrower.

For the Fund
(insert name and title)

For the Borrower
(insert name and title)

Schedule 1

Project Description and Implementation Arrangements

I. Project Description

1. *Target Population.* The Project's target population is constituted by approximately 75 000 rural households living under poverty conditions in the following 4 territories in the State of Piauí: *Vale do Sambito, Vale do Rio Guaribas, Vale do Rio Canindé* and *Serra da Capivara* (the "Project Area"). Within this target population, the direct beneficiaries are estimated at 22 000 poor rural households.

2. *Goal.* The Project *overall goal* is to contribute to reduce poverty and extreme poverty levels of the rural population – men, women and youth – living in the semi-arid region of Piauí. The *purpose* of the Project is to improve the farm and off-farm income, employment opportunities and productive assets of the poor rural households living in semi-arid region of Piauí.

3. *Objectives.* The specific objectives of the Project are: (a) Improve poor producers' agricultural and non agricultural production and access to market and value chain, by providing them adequate technical assistance and financial resources, and strengthening their social and productive organizations; (b) Strengthen target population's capacities, particularly to the young, to generate income and access to labour markets, through the dissemination of specific semi-arid environment related knowledge as well as the promotion of vocational and technical education; (c) Strengthen key rural institutions' capacities to develop technical assistance systems and design and implement rural development policies in the semi-arid region.

4. *Components.* The Project shall consist of the following Components: (1) Productive development; (2) Social and human development; (3) Institutional strengthening; and (4) Project Management Unit and Monitoring and Evaluation System.

L. Component 1: Productive Development

5. The objective of this component is to improve poor producers' -agricultural and non agricultural- production, and access to market and value chain, by providing them adequate technical assistance, access to productive assets and financial resources, and strengthening their social and productive organizations. The activities will mainly consist in: (a) integrated support to the sustainable participation of small producers in specific production chains including support to farm production, processing and marketing; (b) Promotion of a wide use of sustainable technologies adapted to the semi-arid, including agro-forestry systems, small irrigated orchards and improved water conservation systems for individual or community use; and (c) Support to agriculture and non-agriculture associative businesses and micro-enterprises of target group members.

5.1. *Organization and promotion of beneficiaries' groups and associations.* This subcomponent aims at fostering collective action of producers' groups and community organizations so as them to access to goods and services that they would not access individually. It will strengthen producers' groups and community organizations' capacities related to economic and social management, rural development planning, project formulation, management of collective assets, accounting, administrative and legal information and leadership, among others. This sub-component will be implemented by the *Instituto de Assistência Técnica e Extensão Rural do Estado do Piauí* (EMATER-Piauí).

5.2. *Technical assistance, extension services and training.* The Project will finance the provision of technical assistance and extension services, focusing on the following issues:

- (a) Improving productivity of both primary and processed agricultural and non-agricultural production by transferring and diffusing enhanced techniques and technologies, especially those adapted to the semi-arid conditions. It will particularly strengthen the knowledge transfer from the research centres to the technical assistance organizations;
- (b) Improving organizational and management capacities of producers' groups, including associative governance, co-operative business management, accounting and financial management;
- (c) Improving marketing capacities of producers' organizations including:
 - (i) market intelligence to identify market opportunities and define penetration strategy;
 - (ii) negotiation and management of input and output marketing contract;
 - (iii) management of market-oriented supply chain (including standards and quality requirements, product packaging, etc.);
 - (iv) management and dissemination of market information, and (v) promotion and advertisement, etc.

This sub-component will be implemented by the Instituto de Assistência Técnica e Extensão Rural do Estado do Piauí (EMATER-Piauí).

5.3. *Financing of productive investments.* The producers will require investments as well as adequate processing and marketing facilities. The subcomponent will finance these investments on a grant basis. This will include, *inter alia*, the financing of farm level investments (such as small goat and sheep breeding infrastructures, new settlement or rehabilitation of plantations, irrigation material, small dams, etc.), as well as small processing plants and other facilities (such as "casas do mel", cajuina plants, slaughterhouses, etc.). Both financing of on-farm and collective investments will be channelled through producers' organizations which will be supported by the local development agents, extensionists and other service providers in organizing participatory diagnosis workshops to identify the key aspects of the economic opportunities. The producers' groups will then be supported in designing "business plans".

Productive Investment Facility (PIF - Conta de Investimentos Produtivos). The financial resources to be allocated to producers' organizations will be channelled through a Productive Investment Facility (PIF - *Conta de Investimentos Produtivos*). *Coordenadoria de Convivência com o Semi-Árido (CCSA).*

It will be managed by the PMU and will count with an Executive Committee that will assess and approve and/or reject investment proposals above a threshold to be established in the Project Implementation Manual (PIM).

5.4. *Access to short-term credit.* The implementation of improved technologies for the different activities may need additional resources for financing incremental operative costs. The project will support, through technical assistance activities and partnerships, the links with providers of financial resources in order to facilitate producers' access to short-term credit.

M. Component 2: Social and Human Development

6. This component will support youngsters in gaining new skills and developing small farm and off-farm businesses by supporting and expanding the access to semi-arid environment related knowledge, as well as vocational and technical education.

6.1. *Semi-arid-Contextualized Education*. The subcomponent will support the generation and diffusion of the semi arid knowledge in rural and agro-technical schools, as well as producers' organizations. The subcomponent will be implemented by SEDUC.

6.2. *Vocational education and technical training of rural youngsters*. It will support the insertion of youngsters, particularly women and Quilombolas, in rural and non-rural labour market and generation of small rural businesses linked to the value-chain of the semi-arid region. SETRE will be responsible for executing this sub-component.

6.3. *Communication and dissemination*. This sub-component will carry out several activities of communication and dissemination of knowledge on the semi-arid thematic including technical, productive, economic and cultural issues and activities. It will be implemented by the CCSA.

N. Component 3: Institutional Strengthening

7. The component aims at strengthening CCSA and other key institutions related to technical assistance systems, technical training and education for the development of the project area. Beside the different training for institutional development foreseen under the other components, several studies and short-term consultancies would be financed in order to: (a) strengthen key capacities of the executing (CCSA) and co-executing agencies to support different management systems and ensure a proper project implementation, (b) allow the exchange of experiences between different IFAD funded projects in the state and in the country. The CCSA will implement this component

O. Component 4: Project Management Unit and M&E System

8. The Project will finance the establishment and operations of the Project Management Unit (PMU) within the CCSA; in addition to the central office located in the CCSA, the PMU will also include five regional offices located in the Project Area. The Project will also finance the implementation of the Monitoring and Evaluation System, which will be linked to the Evaluation System of the Government of Piauí, currently managed by SEPLAN.

II. Implementation Arrangements

The Lead Project Agency

1. The State Secretariat of Planning (SEPLAN) of the Borrower, in its capacity as Lead Project Agency, shall have overall responsibility of the Project. SEPLAN will not be in charge of the day-to-day Project implementation, which will rely on the Project Executing Agency *Coordenadoria de Convivência com o Semi Árido* (CCSA). SEPLAN will be responsible for the approval of Annual Working Plan and Budgets, the approval of Project Activities Reports, and will also support the necessary articulations of the Project at political level with the federal, state and municipal public sectors, as well as with international counterparts. SEPLAN will not be in charge of the day-to-day Project implementation.

The Project Management Unit (PMU)

2. The Project Management Unit (PMU) will be formally established within the CCSA. The PMU will centralize the Project management operations which include, among other

tasks, planning, monitoring, transferring resources to co-executing agencies and responsible for the preparation of reports concerning Project activities.

3. The PMU shall include a Project Director, a Senior Technical Advisor for, at least, the first two years of the Project execution, an Administration and Financial Manager, an Administration Officer, a Financial Officer and a Legal Advisor. In the technical area, the PMU will have a Productive Development Component Coordinator, a Social and Human Development Component Coordinator, a Monitoring and Evaluation Coordinator and five Regional Project Coordinators, as detailed in the Implementation Manual of the Project.

4. The Project Director and the staff of the PMU will be selected following a selection process agreed with the Fund, and will be appointed by the *Coordenadoria de Convivência com o Semi-Árido (CCSA)*. The terms of reference and the professional requirements for the Project Director and the PMU staff will be agreed upon with the Fund.

Regional Offices

5. The CCSA will establish five Regional Offices located in the Project Area (i.e. one in *Vale do Sambito*; two in *Vale do Rio Guaribas*; one in *Vale do Rio Canindé* and one in *Serra da Capivara*). These offices will have the main responsibility of the Project implementation in the field and will be coordinated by a Regional Project Coordinator to be contracted by the CCSA.

6. Each regional office will consist at least of: (a) a Regional Project Coordinator who will be part of the PMU, (b) an Agronomist and an Agricultural Extensionist from EMATER, (c) an Education Technician from SEDUC; and (d) a Professional Education Technician from SETRE. These offices will operate at local level and closely co-ordinate with the local EMATER offices, under the supervision of the Project Director. These regional offices will maintain a close articulation with the territorial councils supported by the state and federal government, so as to ensure a close collaboration and articulation with the local governing bodies, civil society organizations and development stakeholders. The participation of all the co-executing agencies in these offices aims to ensure a day-to-day coordination among them. Each co-executing agency will appoint technicians whose professional profile matches with the project requirement.

The Project Consultative Council (PCC)

7. The existing Piauí's Agricultural Policy and Rural Development Council, established by the State Government, will play the role of Project Consultative Council and will carry out strictly "consultative functions" on the Project implementation activities. The PCC will review and make suggestions to the proposed Annual Working Plan and Budget, and comment the Implementation Reports. The Project Director will provide the PCC with all relevant information.

8. The composition of the Agricultural Policy and Rural Development Council is already defined. It is chaired by the State Secretary of Rural Development and composed by representatives of private sector, civil society organizations all relevant line Secretariats, as well as other public and private stakeholders.

The Productive Investment Facility (PIF – *Conta de Investimentos Produtivos*)

9. The management of the PIF, for the Productive Development component, will be carried out under specific rules and procedures to be formalised in PIF Regulations included in the Project Implementation Manual. The PIF will establish an Executive

Committee chaired by the Secretary of Rural Development. Its main functions will be those of reviewing, appraising and approving or rejecting the financing of proposed investments for project beneficiaries. The Project Director will be the technical secretary for this entity.

Co-executing agencies

10. The co executive agencies will be the *Secretaria de Estado da Educação e Cultura* (SEDUC), *Secretaria de Estado do Trabalho e Empreendedorismo* (SETRE) and the *Instituto de Assistência Técnica e Extensão Rural do Estado do Piauí* (EMATER-Piauí). The general responsibilities of each co-executing agencies were defined in the description of the components and sub-components above. The co-executing agencies will be part of a working group coordinated by the CCSA. Additional details about the responsibilities of each co executing agency and the activities to be carried out by the working group will be included in the PIM.

11. The participation of the co-executing agencies will be carried out under specific **Implementation Agreements** concluded between the PMU with each co-executing agency. These agreements will establish the program of work of each co-executing agency, the goals to be achieved, the amount of resources to be transferred from the Project to each co-executing agency and the amount to be contributed by each agency. In the framework of these agreements, each co-executing agency will prepare and agree with the PMU an annual program of work. All the implementation arrangements mentioned above will be detailed in the Project Implementation Manual.

Schedule 2*Allocation Table*

1. *Allocation of Loan Proceeds.* (a) The Table below sets forth the Categories of Eligible Expenditures to be financed by the Loan and the allocation of the amounts of the Loan to each Category and the percentages of expenditures for items to be financed in each Category:

Category of expenses	Amount Assigned of the Loan (in SDR)	% of eligible expenses to be financed by IFAD
I. Equipment and Vehicles	455 000	83% of total expenditure or 100% net of taxes
II. Training - Courses and Workshops	1 580 000	77% of total expenditures
III. Agreements and Contracts for Technical Services		
a) Technical Assistance, Audits and Studies and Agreements with Public Institutions	330 000	80% of total expenditures
IV. Financial Funds		
a) Farm and Rural Micro Enterprises Investment Facility	4 364 000	83% of total expenditures
b) Agri-processing Investment Facility	1 120 000	83% of total expenditures
V. Recurrent Costs		
a) Salaries for Extensionists and Local Development Agents (ADL)	3 240 000	100% of total expenditures
b) Operating costs	400 000	46% of total expenditures
VI. Unallocated	1 281 903	
Total	12 770 903	

In the table above "total expenditures" include the contributions of the Borrower and IFAD.

(b) The terms used in the Table above are defined as follows:

- (i) Equipment and vehicles for the PMU and for the co-executing agencies. Include equipment and vehicles like motorcycles, pick ups, sedan vehicles, computers, printers, telephones, photocopiers, scanners, TVs, chicken incubators (for SEDUC), office furniture and other office equipment.
- (ii) Training. Include courses and workshops for PMU staff, co-executing agencies, services providers and project beneficiaries. Divulcation material is excluded.

(iii) Agreements and contracts for technical services. Include agreements and contracts for the provision of technical assistance services, audits, studies and an agreement with the Secretary of Planning for the project external evaluation.

(iv) Financial funds include:

- a. Farm and Rural Micro Enterprises investment fund: no refundable investments in small farms and family enterprises, including plantations, equipment, productive assets, improvements in infrastructure and other investments directly related to the productive activities to be supported by the project.
- b. Agri-processing Investment Fund: no refundable investments in agro industry, mainly infrastructure and equipment.

(v) Recurrent costs.

- a. Salaries, social security and benefits for extensionists and Local Development Agents (ADL). Excludes salaries for PMU staff and co-executing Agencies.
- b. Operating costs: maintenance of equipment and vehicles, insurances, rentals, and office miscellaneous. Exclude gasoline, oil and electricity.

2. Retroactive Financing. The Loan shall retroactively finance up to USD 300 000 for the following maximum amounts by category of expenditures incurred for eligible expenditures as of 1st of May 2010:

Category I: Equipment and Vehicles: up to USD 170 000

Category II: Training: up to USD 50 000

Category III: Agreements and Contracts for Technical Services: up to USD 50 000

Category V (b): Operating costs: up to USD 30 000

GUARANTEE AGREEMENT

[Loan Number: _____]

Project Title: Semi-Arid Sustainable Development Project in the State of Piauí (Viva o Semi-Árido) (the "Project") ("*Programa de Desenvolvimento Sustentável do Semi-Árido – Viva o Semi-Árido no Estado do Piauí*").

The International Fund for Agricultural Development (the "Fund" or "IFAD")

and

The Federative Republic of Brazil (the "Guarantor")

(each a "Party" and both of them collectively the "Parties")

hereby agree as follows:

Section A

1. The following documents collectively constitute an integral part of this Agreement: this document, the Project Financing Agreement (the "Financing Agreement") of even date herewith between the Fund and The State of Piauí of the Federative Republic of Brazil (the "Borrower"), and the Fund's General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, as may be amended from time to time (the "General Conditions"). For the purposes of this Agreement the terms defined in the General Conditions and the Financing Agreement have the respective meanings set forth therein.
2. By the Financing Agreement the Fund has agreed to extend to the Borrower a loan of twelve million seven-hundred-seventy thousand and nine-hundred and three Special Drawings Rights (SDR 12 770 903) on the terms and conditions set forth in the Financing Agreement, but only on condition that the Guarantor agrees to guarantee the payment obligations of the Borrower in respect of such Loan as provided in this Agreement;
3. The Guarantor, in consideration of the Fund's entering into the Financing Agreement with the Borrower, has agreed so to guarantee such payment obligations of the Borrower, and agrees to remain fully bound until full payment of such obligations, provided that the borrower has previously obtained approval of the Guarantor to any modifications or amendments to the "Financing Agreement".
4. The Guarantor hereby unconditionally guarantees, as primary obligor and not as surety merely, the due and punctual payment of the principal of, and the payment of interest and other charges on, the Loan due under the Financing Agreement.

Section B

1. In the event of default by the borrower, the Fund shall not be required to exhaust its remedies as against the borrower prior to enforcing its rights against the guarantor.

Section C

1. The following are the designated representatives and addresses to be used for any communication related to this Agreement:

<p>For the Fund:</p> <p>The President of IFAD International Fund for Agricultural Development Via Paolo di Dono 44 00142 Rome, Italy</p>	<p>For the Guarantor:</p> <p>Procurador da Fazenda Nacional Procuradoria Geral da Fazenda Nacional, Ministerio da Fazenda Esplanada dos Ministerios, Bloco P, 8° Andar, 70048-900 Brasilia DF, Brasil, Fax (55-61) 3412-1740</p>
--	--

This agreement, dated _____, has been prepared in the (English) language in six (6) original copies, three (3) for the Fund and three (3) for the Guarantor.

For the Fund
(insert name and title)

For the Guarantor
(insert name and title)

Key reference documents

Country reference documents

Strategic State Development Plan 2008-11 of the State of Piauí

Sustainable Rural Development Territorial Plans of the State of Piauí

Carta Consulta approved by the Federative Government of Brazil: *Programa de Desenvolvimento Sustentavel do Piauí: Viva o Semi-Arido*. May 2008.

IFAD reference documents

Project design document and key files

Results-based COSOP 2008

Administrative Procedures on Environmental Assessment

Logical framework

Narrative	Indicators (RIMS indicators in italics)	Means of Verification	Assumptions and Risks
Goal Poor rural households living in semi-arid region of Piauí reduced poverty levels	<ul style="list-style-type: none"> 20% of households with improvements in household assets ownership index 10% reduction in the prevalence of child malnutrition, by gender (h/a, w/a, w/h)* 	<ul style="list-style-type: none"> Project Baseline Survey Mid-term/final results and impact evaluation National statistical data (IBGE) 	
General objective Poor rural households living in semi-arid region of Piauí sustainably improved their income, employment opportunities and productive assets	22000 poor rural households directly benefited from project services <ul style="list-style-type: none"> At least 75% of beneficiary households increase their average farm and off-farm income by 20% 18% annual increase in volumes and sales of marketed products supported by the project At least 33% increase in net revenues of the small agricultural and non-agricultural businesses 80% small-scale agricultural and non-agricultural businesses supported by the project operate profitably after three years 7 100 new jobs created by the economic activities supported by the project Rural extension institutions are able to attend the 22000 beneficiary households At least 5 systematized development experiences are replicated and/or up-scaled 	<ul style="list-style-type: none"> Project Baseline Survey Mid-term/final results and impact evaluation National statistical data (IBGE) Specific studies of economic local activities Systematization of experiences/case studies Beneficiaries' participatory evaluations Local business register SETRE employment information system Policy and strategy documents produced 	<ul style="list-style-type: none"> Droughts Access to land and regularisation of tenancy continue to be facilitated by Government policies Basic and social infrastructure would continue to be provided by the GOB Targeted markets stable and likely to absorb incremental production
Component 1: Productive development			
Output 1. Beneficiary small producers supported to strengthen their organizations to improve their access to markets and participation in value chain Output 2. Beneficiary small producers access to technical assistance and financial resources to improve their agricultural and non-agricultural production	<ul style="list-style-type: none"> At least 500 producers' organizations strengthened or created 22000 producers (40% are women) trained in agricultural and non agricultural production techniques (disaggregated by production and gender) 18 000 producers received technical assistance and financial resources for individual productive investments (US\$15.6 million) 8 500 producers received technical assistance and financial resources (US\$2.6 million) to create 112 agroprocessing plants 1000 small-scale non-agricultural businesses (handcrafts) received technical assistance and financial resources investments 3 3000 women benefited by the small-scale agricultural (2800) and non-agricultural businesses (500) 18 000 producers have access to financial services for short-term credit from PRONAF or other financial institutions (US\$2.8 million) 21 extensionists and 326 local development agent operational 3 apex bodies supported to strengthen their own technical assistance and extension system 	<ul style="list-style-type: none"> Mid-term and final evaluation Project's MIS and AWPB Technical partners' reports and M&E system Surveys to producers' organizations Beneficiaries' participatory evaluations 	<ul style="list-style-type: none"> Droughts Present policies to rehabilitate public extension services maintained Access to land and regularisation of tenancy continue to be facilitated by Government policies Targeted markets stable and likely to absorb incremental production
Component 2. Human and social development			
Output 3. Young people, especially children, have access to specific knowledge related to semi-arid environment Output 4. Beneficiaries, especially young people, benefited from technical qualification for better insertion in labour market	<ul style="list-style-type: none"> 1500 teachers trained with and applying specific semiarid-related knowledge 12000 children in 100 rural schools attended with actions of diffusion and production of semi-arid adapted technologies and knowledge 64 orchards ("Sistema PAIS") set up in 64 rural schools 300 youngsters (50% are women) received research scholarships to produce semi-arid adapted technologies and knowledge related to value chains 980 youngsters received scholarships to study in agro-technical schools 960 youngsters trained and selected to incubate small rural businesses 3500 people receiving vocational training (50% are women) Communication activities on productive, technical and social issues are undertaken 1 Worker Support Centre set up 	<ul style="list-style-type: none"> Mid-term and final evaluation Project's MIS and AWPB Technical partners' reports and M&E system Systematization and case studies reports Beneficiaries' evaluations 	<ul style="list-style-type: none"> Changes in Government might imply staff turn-over Lack of experience of present CCSA technical teams
Component 3. Institutional strengthening			
Output 5. Rural institutions supported to strengthen their capacities regarding provision of technical assistance and implementation of rural development policies in the semi-arid region	<ul style="list-style-type: none"> 100 government official and staff trained in participative methodologies for identification, formulation and supporting associative productive projects The institutions involved in project execution implement participative methodologies for identification, formulation and supporting associative productive projects 4 thematic and/or consortiums fostered 6 consortiums workshops organized 16 development experiences are systematized 9 case studies are undertaken 	<ul style="list-style-type: none"> Project's MIS and AWPB Technical partners' reports and M&E system Systematization and case studies reports Beneficiaries' participatory evaluations 	<ul style="list-style-type: none"> Local governance and fostering of local participation policies and legislation would be maintained
Component 3. Project management, monitoring and evaluation			
Output 6. Effective project management unit established and operational	<ul style="list-style-type: none"> Each Regional Office is composed by 2 technicians from CCSA, 2 from EMATER, 1 from SETRE and 1 from SEDUC Supervision mission rate project technical and financial management as satisfactory 70% of interventions/activities effectively implemented as planned in AWPB 50% of project staff are women Project MIS and M&E system operational (baseline survey, RIMS, participatory evaluations, etc) 	<ul style="list-style-type: none"> Project's MIS and AWPB Audit reports Supervision reports Technical partners' reports and M&E system 	<ul style="list-style-type: none"> Lack of experience of present CCSA technical teams Changes in Government might imply staff turn-over

